

ДЕНЬ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, 10 декабря 2017 г.

Ценности, заложенные во Всеобщей декларации прав человека, находятся под угрозой и нуждаются в защите - Зейд

"Каждый год День прав человека отмечается 10 декабря, в день, когда в 1948 году Всеобщая декларация прав человека, документ, переведенный на наибольшее число языков* и, возможно, наиболее влиятельный в мире, была принята Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, которая сама просуществовала к тому времени всего три года".

"Благодаря Всеобщей декларации улучшилась повседневная жизнь миллионов людей, были предотвращены невыразимые страдания и заложены основы более справедливого мира. И хотя ее обещания еще только предстоит выполнить, сам факт того, что она прошла проверку временем является свидетельством универсального характера ее вечных ценностей равенства, справедливости и человеческого достоинства".

"В следующем году - 10 декабря 2018 года - мы будем праздновать 70-летие принятия Всеобщей декларации прав человека, а в этом году воскресный День прав человека является началом годового празднования 70-летнего юбилея".

"Я также надеюсь, что это будет год активных и глубоких размышлений о по-прежнему жизненно важном значении абсолютно каждой из 30 статей, содержащихся в этом выдающемся документе".

"Всеобщую декларацию составил мир, израненный войной, в качестве средства, предписанного государствами для того, чтобы оградить население от их собственных худших инстинктов и ошибок. Она была составлена представителями и одобрена лидерами стран всех континентов, которые, говоря словами из преамбулы Декларации, лишь недавно с горечью полностью осознали, что "пренебрежение и презрение к правам человека привели к варварским актам, которые возмущают совесть человечества".

"Она составлена с памятью и знаниями о Холокосте, а также о поведении и наборе политических решений и практик, которые сделали его возможным и которые остались на совести тех, кто не предотвратил его".

"Она была принята, чтобы предусмотреть не только гражданские и политические права, но также социальные, экономические и культурные права при полном понимании того, что развитие без прав человека невозможно, как и невозможно полное осуществление прав человека без развития, а мир и безопасность зависят и от того, и от другого".

"Сегодня, когда Вторая мировая война и Холокост становятся для нас все более отдаленными, это осознание, похоже, испаряется с пугающей скоростью, и огромный прогресс, достигнутый за счет последовательного осуществления

правозащитных принципов, изложенных во Всеобщей декларации, все больше забывается или намеренно игнорируется".

"Универсальный характер прав оспаривается во многих частях мира. Большая угроза исходит от террористов, авторитарных лидеров и популистов, которые, по всей видимости, ради власти охотно готовы в разной мере жертвовать правами других. Их общее влияние выросло ценой либерального демократического порядка, мира и справедливости".

"Мы видим растущие жестокость и преступность в условиях конфликтов по всему миру; распространение враждебного национализма и повышение уровня расизма, ксенофобии и других укореняющихся форм дискриминации даже в странах, которые были убеждены, что это проблемы прошлого, нежели проблемы, которые могут легко появиться снова и заявить о себе".

"Мы видим, что меры по ликвидации дискриминации и поощрению большей справедливости - одни из плодов Всеобщей декларации и огромной совокупности проистекающих из нее законов и практики - начинают разрушаться теми, кто стремится извлечь выгоду из ненависти и эксплуатации. Мы видим противодействие многим достижениям в области прав человека, включая права женщин и многих меньшинств в Северной и Южной Америке, Азии, Африке и Европе".

"Мы видим, как политические лидеры открыто отрицают основополагающую истину статьи 1 Всеобщей декларации, которая гласит, что "все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах". Политических лидеров, которые пренебрегают обещанием своих предшественников "содействовать уважению и соблюдению прав человека и основных свобод и путем национальных и международных прогрессивных мероприятий обеспечивать их всеобщее и эффективное признание и осуществление".

"Всеобщая декларация выражает приверженность всех государств защищать и поощрять права человека. Необходимо, чтобы мы продолжали обеспечивать подотчетность государств. Но права человека слишком важны, чтобы за них отвечали одни лишь государства - слишком ценны для всех нас и для наших детей".

"Сейчас, когда начинается год празднования 70-летия Всеобщей декларации, будет правильным отдать должное всем ее достижениям и выразить признательность ее вдохновленным создателям. В то же время нам не стоит питать иллюзий: наследие Всеобщей декларации столкнулось с угрозами на многих фронтах. И если мы отступим от нашего обещания поддерживать права человека, если мы будем отворачиваться, когда их нарушают, они постепенно прекратят своё существование. Если это произойдет, потери с точки зрения человеческой жизни и несчастье будут огромны, и все человечество заплатит высокую цену".

"В конечном итоге, именно нам, людям, решать, для кого написана данная Декларация. Решать мне; вам; каждому в этом городе, провинции и стране, где еще есть пространство для выражения мыслей, участия в принятии решений и отстаивания своей позиции. Нам нужно действовать, чтобы поощрять мир, бороться с дискриминацией и поддерживать справедливость".

"Мы должны объединиться и направить свои усилия на защиту человеческого достоинства, защиту лучшего будущего для всех. Мы не должны в недоумении стоять в стороне, пока система ценностей, принятая после Второй мировой войны, рушится вокруг нас. Мы должны занять твердую и решительную позицию: выступая в защиту прав других людей, мы также боремся за свои собственные права и права будущих поколений".

КОНЕЦ

В воскресенье 10 декабря Верховный комиссар будет отмечать День прав человека и начало кампании, посвященной 70-й годовщине, вместе с мэром Парижа Анн Идальго, во Дворце Шайо в Париже - в историческом месте принятия Всеобщей декларации прав человека (ВДПЧ) Генеральной Ассамблеей 10 декабря 1948 г.

Посетите веб-сайт **"Борись за права человека"** о годовой кампании, посвященной 70-летию ВДПЧ: <http://www.standup4humanrights.org/>

Проекты, разработанные специально для повышения значимости Всеобщей декларации, включают кампанию **"Добавь свой голос"**, которая направлена на поощрение и распространение ВДПЧ на более чем 100 языках. Онлайн-приложение предоставляет посетителям возможность записать себя, зачитывающим статью из ВДПЧ на их собственном языке, и поделиться записью в социальных СМИ, приглашая других сделать то же самое. Посетите сайт: <https://www.un.org/ru/udhr-video/>

Чтобы присоединиться к тысячам людей, которые уже дали **обещание бороться за права**: перейдите по ссылке: <http://standup4humanrights.org/en/index.html#pledge>:

* Всеобщая декларация прав человека имеет мировой рекорд по числу переводов на другие языки и к настоящему времени переведена более чем на 500 языков.